

Kamov KA-50 Hokum

EN

The Hokum is the latest combat helicopter of the Russian Armed Forces. The concept to only use one pilot is revolutionary. The Chopper is packed with arms, which together with its technology and special cockpit protection as well as high manoeuvrability make it an awesome aircraft.

FR

Le Hokum est le tout dernier hélicoptère de combat des forces armées Soviétiques. Le concept d'utiliser un seul pilote est totalement révolutionnaire. L'hélicoptère est équipé d'armes qui, combinées à tous ses équipements électroniques, à son blindage renforcé du cockpit et à sa manœuvrabilité hors du commun en font un adversaire particulièrement désagréable.

IT

L'Hokum è il nuovo elicottero da combattimento delle forze armate russe. Rivoluzionario nel concetto di utilizzare un solo pilota, grazie alle nuove tecnologie, è dotato di un poderoso armamento che unito alle caratteristiche di protezione della cellula dal fuoco nemico e notevoli doti di manovrabilità e velocità lo rendono un velivolo temibile.

ES

El Hokum es el más reciente helicóptero de las Fuerzas Armadas Rusas. El concepto de utilizar un único piloto es revolucionario. El aparato está dotado de un armamento, que junto a su tecnología, protección especial de la carlinga, y alta maniobrabilidad, le convierten en un temible ingenio.

DE

Der Hokum ist der neueste Kampfhubschrauber der russischen Streitkräfte und wird nur von einem einzigen Piloten geflogen. Das ist ein völlig neues Konzept für Kampfhubschrauber. Der schwer bewaffnete Helikopter ist mit der neuesten Technologie ausgestattet. Das robuste Cockpit ist ein wirksamer Schutz vor feindlichem Feuer. Außergewöhnliche Wendigkeit und Schnelligkeit machen den Hokum zu einem gefürchteten Gegner.

NL

De Hokum is de meest recente aanvalshelicopter van de Russische strijdkrachten en is revolutionair door het feit dat de bemanning alleen de piloot omvat, terwijl deze bij andere vergelijkbare helicopters uit 2 man bestaat. Het toestel is zeer zwaar bewapend en de combinatie van gebruikte technologie, cockpitbepantsering en hoge wendbaarheid maakt het een formidabele tegenstander.

Prima di iniziare il montaggio attentamente studiare il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

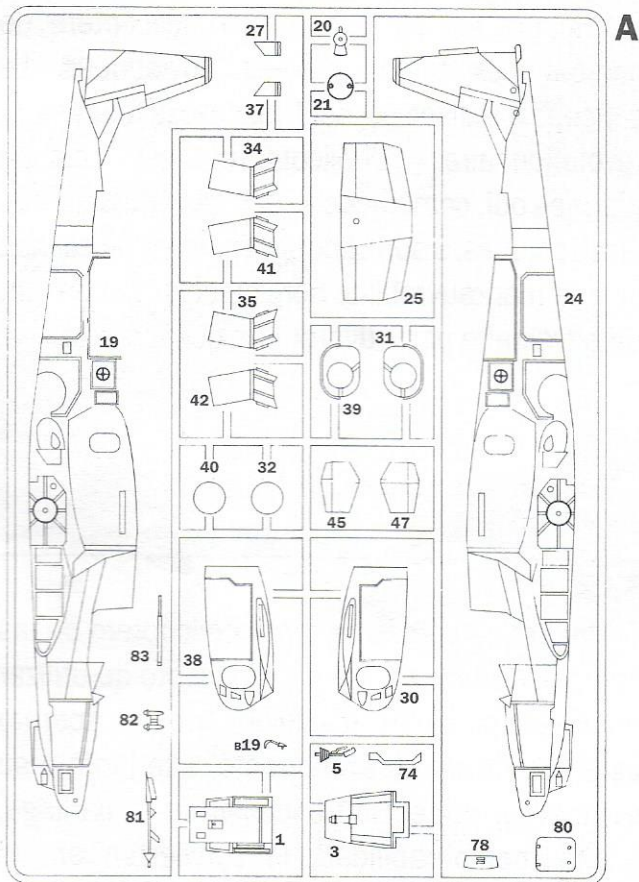
DEACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

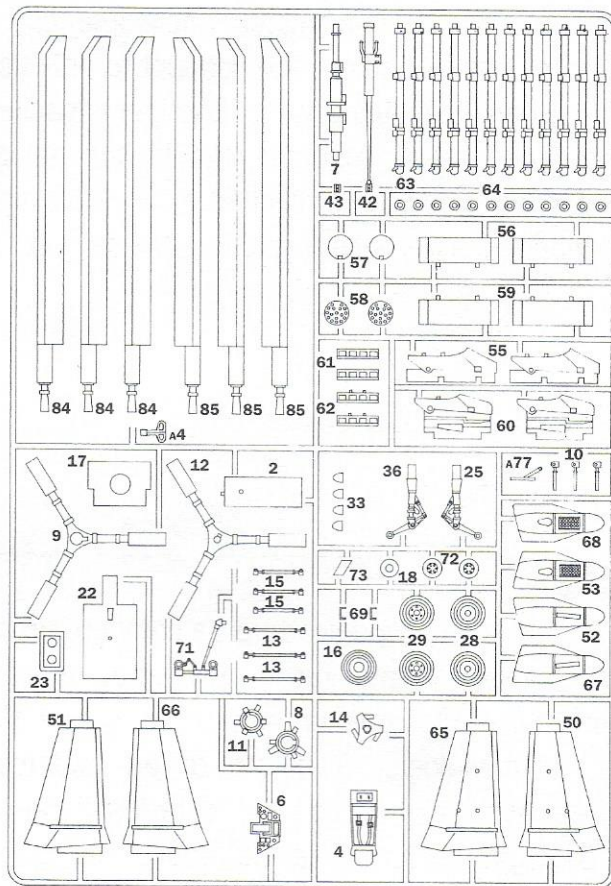
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

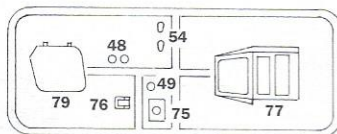
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afiado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



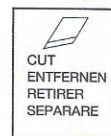
A



B



C



CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A
BLACK (FLAT)
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768

B
FLAT LIGHT BLUE (FLAT)
MODEL MASTER - 1562

C
WHITE (GLOSS)
F.S. 17875
MODEL MASTER - 1745
MODEL MASTER ACRYL - 4696

D
DARK GHOST GRAY (FLAT)
F.S. 36320
MODEL MASTER - 1741
MODEL MASTER ACRYL - 4761

E
SILVER
MODEL MASTER - 1546
MODEL MASTER ACRYL - 4678

F
BRIGHT BRASS (SEMI-GLOSS)
MODEL MASTER - 1782
MODEL MASTER ACRYL - 4672

G
STEEL (SEMI-GLOSS)
MODEL MASTER - 1780
MODEL MASTER ACRYL - 4679

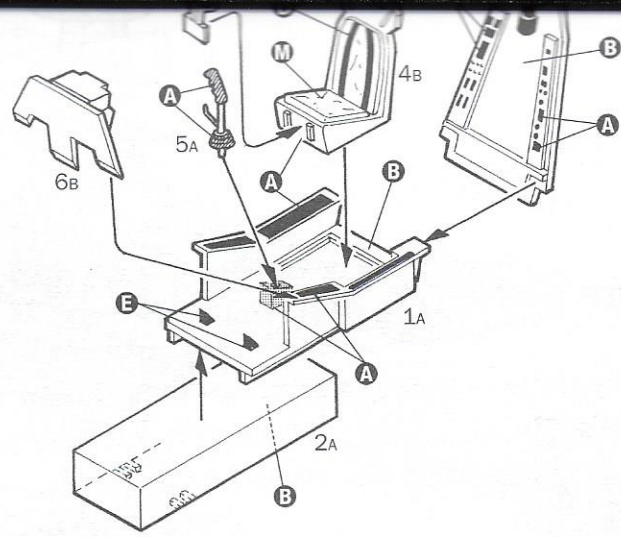
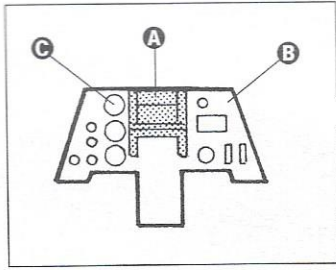
H
RED (GLOSS)
MODEL MASTER - 1503
MODEL MASTER ACRYL - 4630

I
GREEN (GLOSS)
MODEL MASTER - 1524
MODEL MASTER ACRYL - 4669

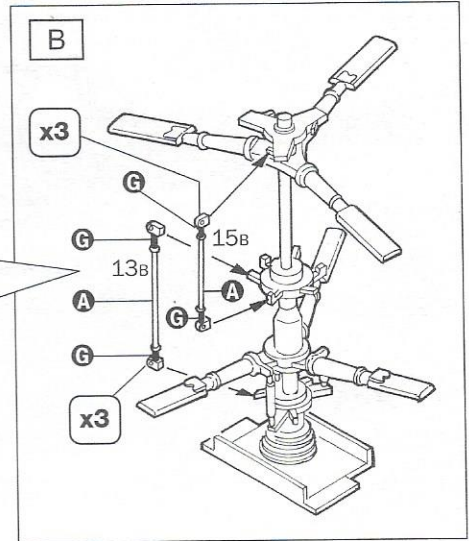
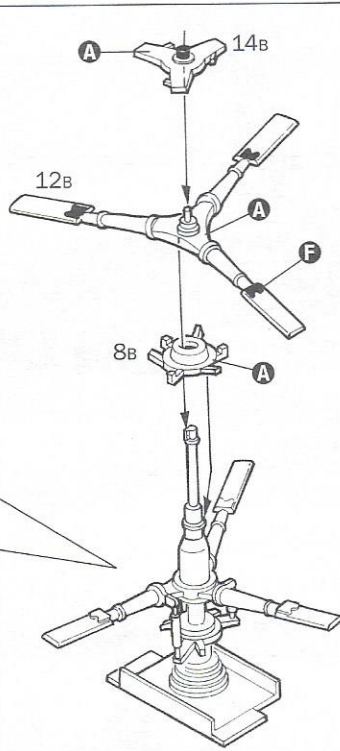
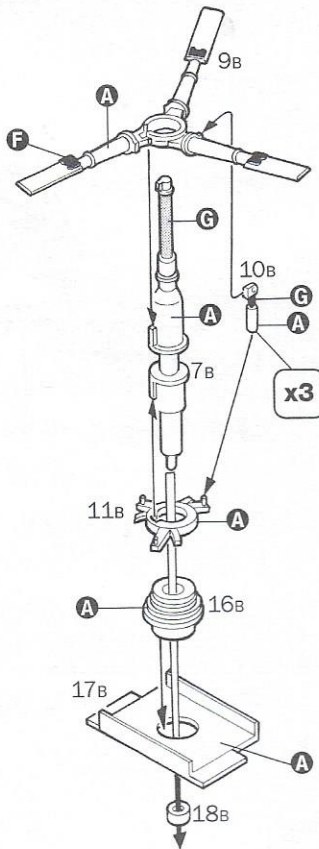
L
GUN METAL (METALIZER)
MODEL MASTER - 1405
MODEL MASTER ACRYL - 4681

M
MILITARY BROWN (FLAT)
F.S. 30117
MODEL MASTER - 1701
MODEL MASTER ACRYL - 4707

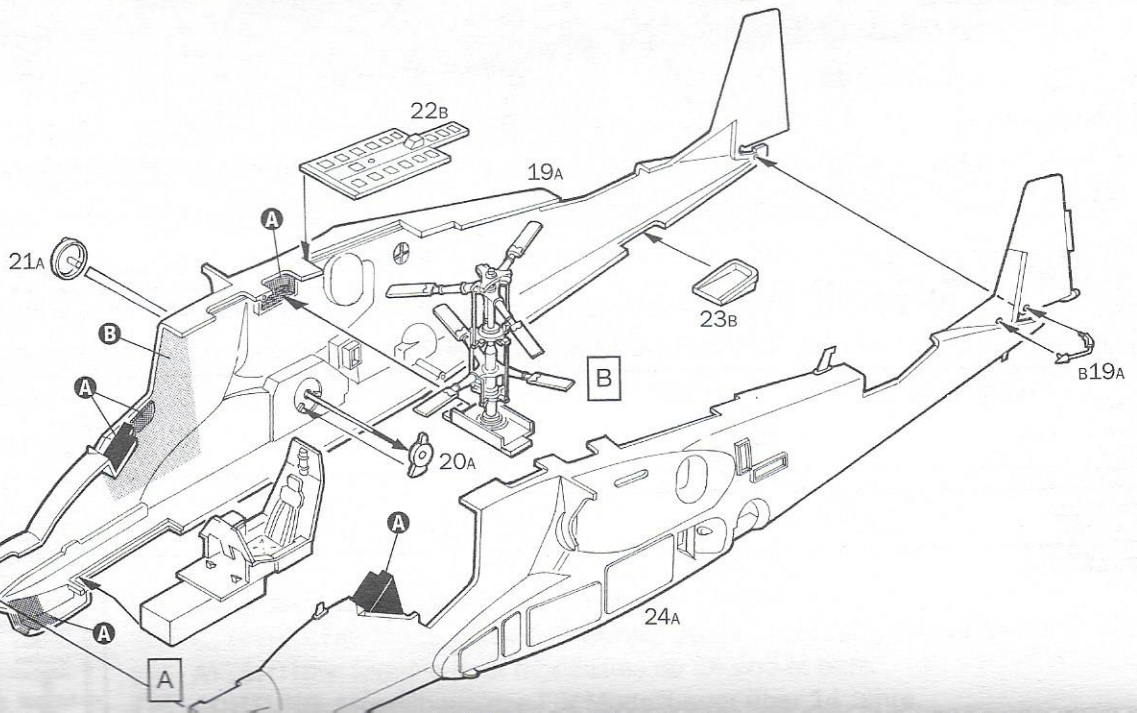
N
RADOME TAN (FLAT)
F.S. 33613
MODEL MASTER - 1709
MODEL MASTER ACRYL - 4722

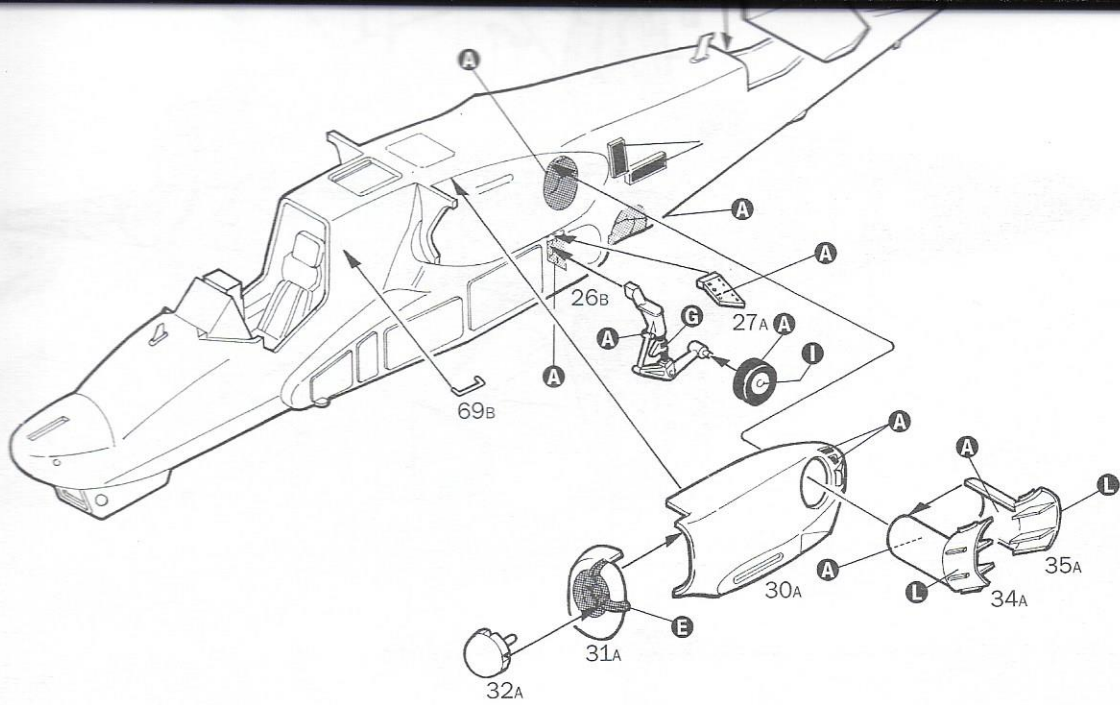


2

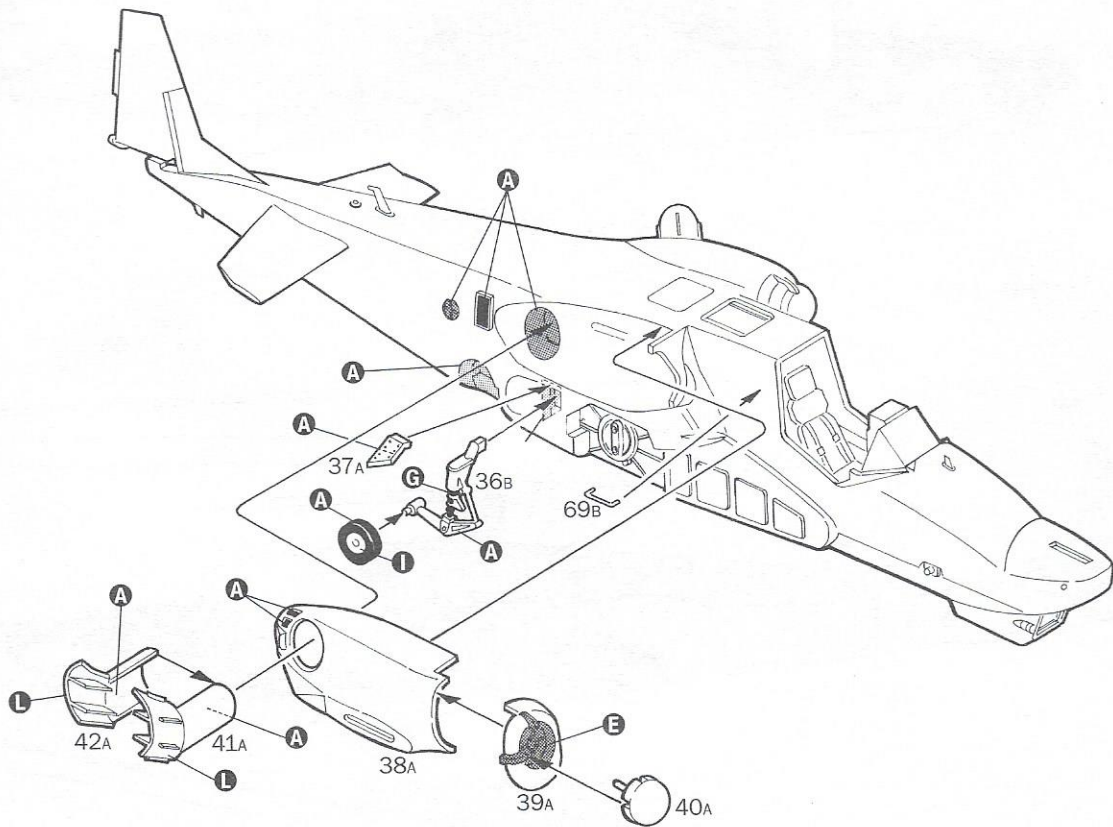


3

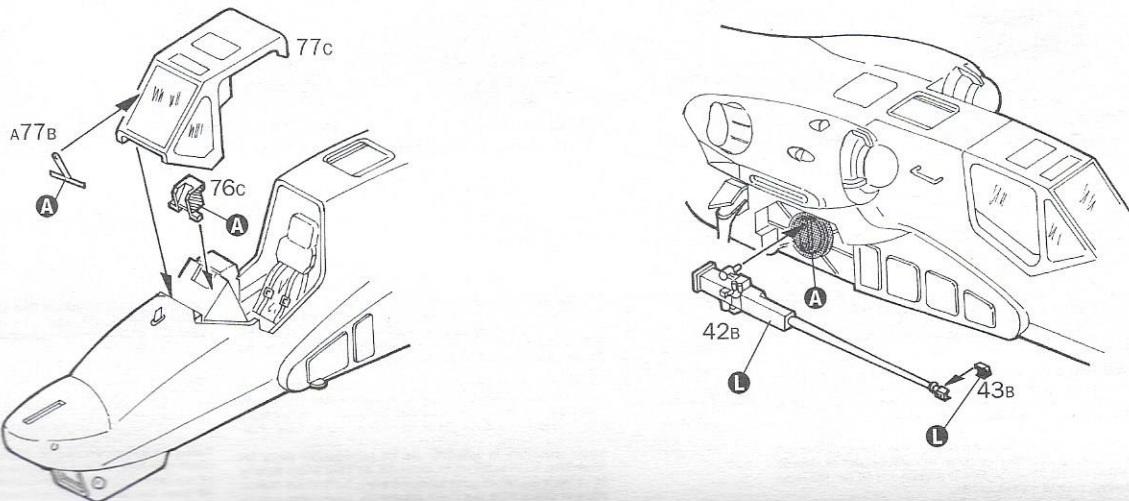


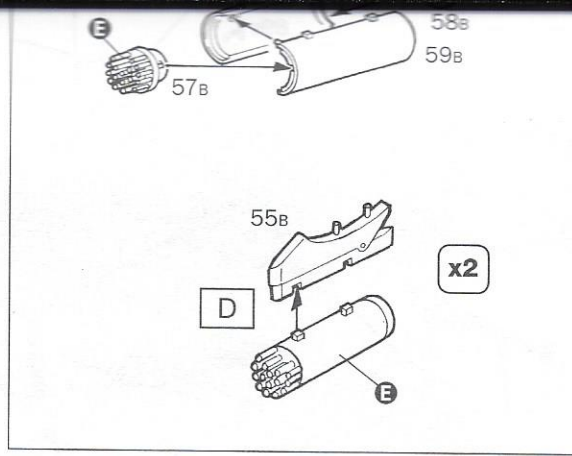
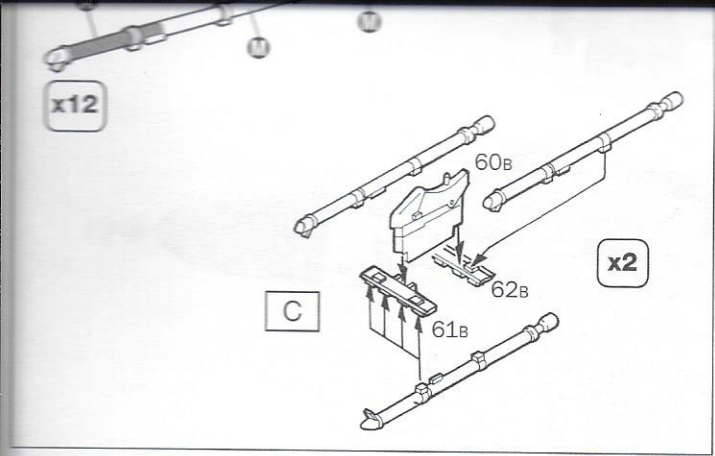


5

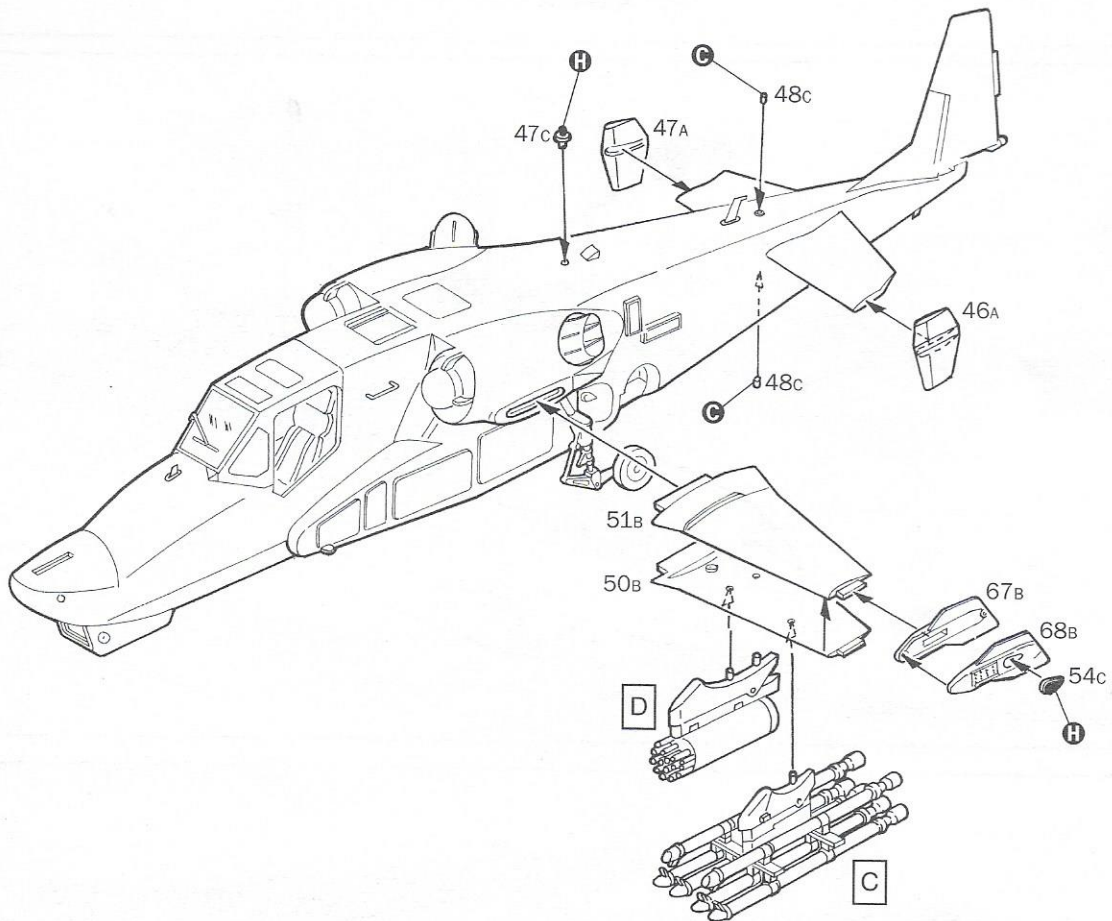


6

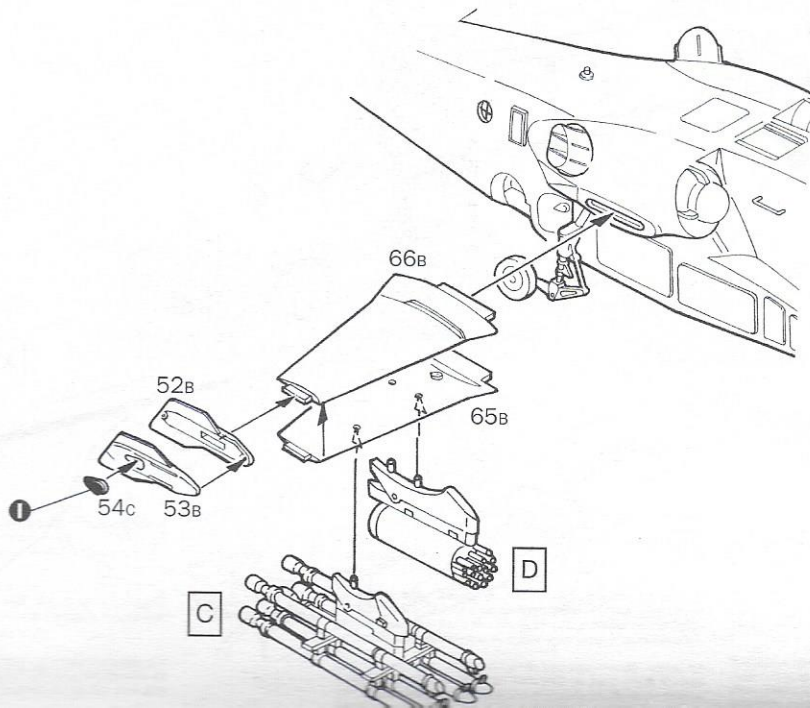


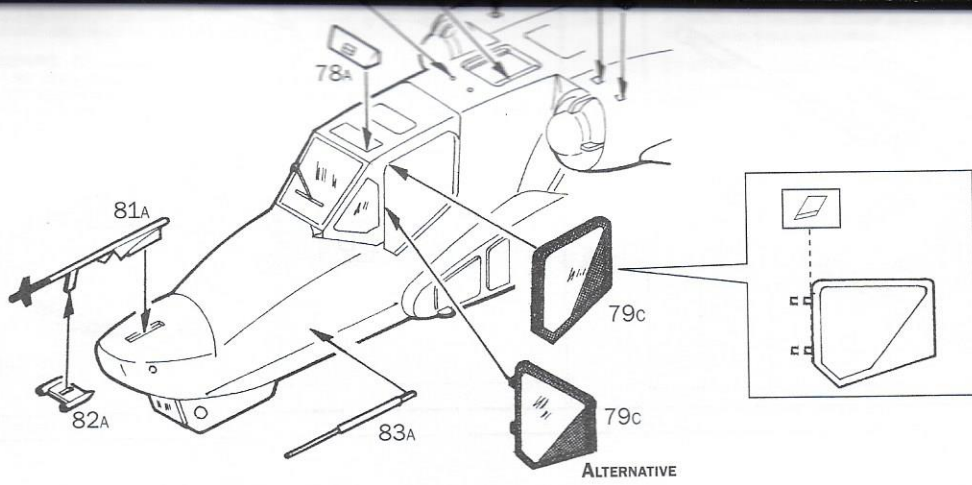


8

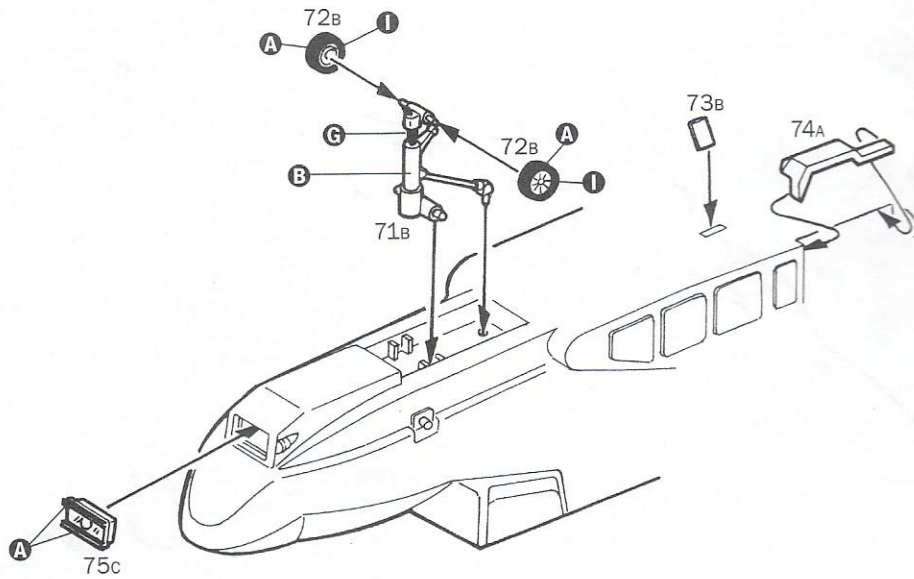


9

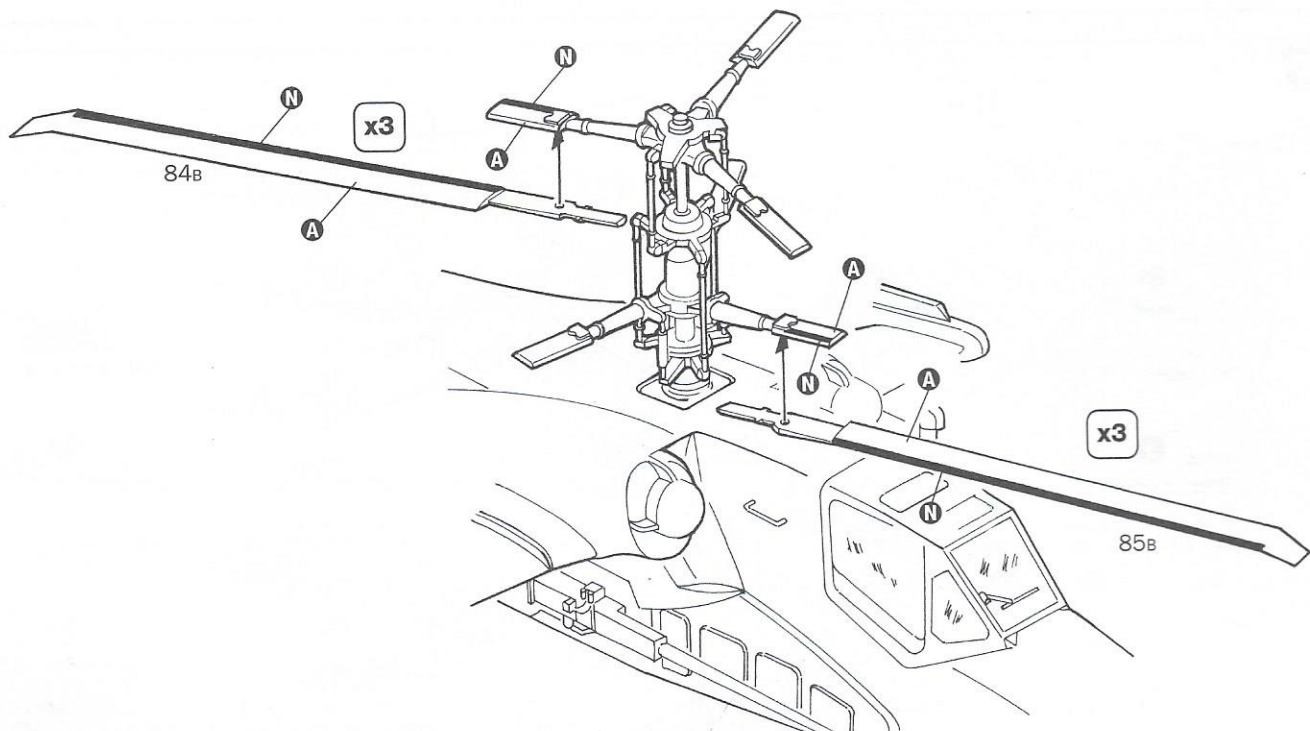


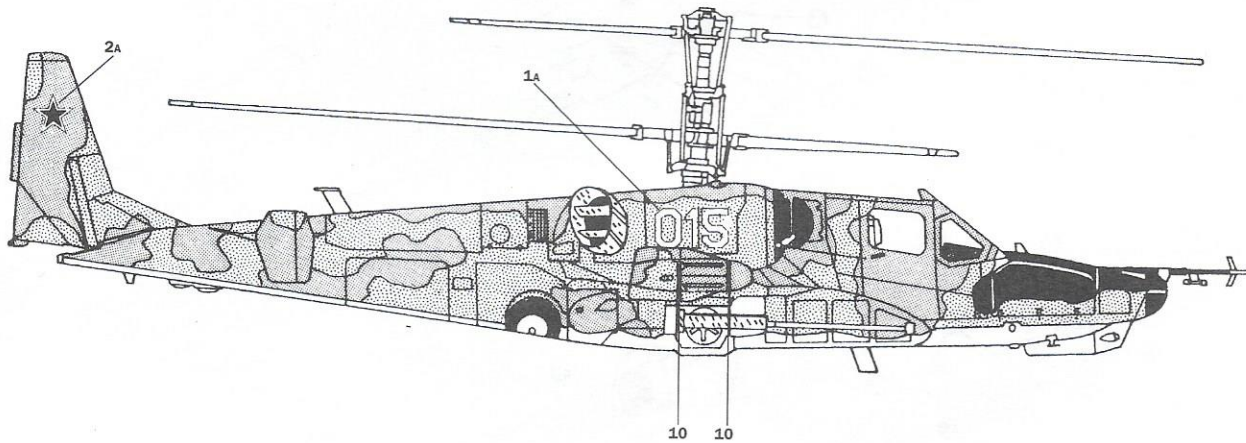
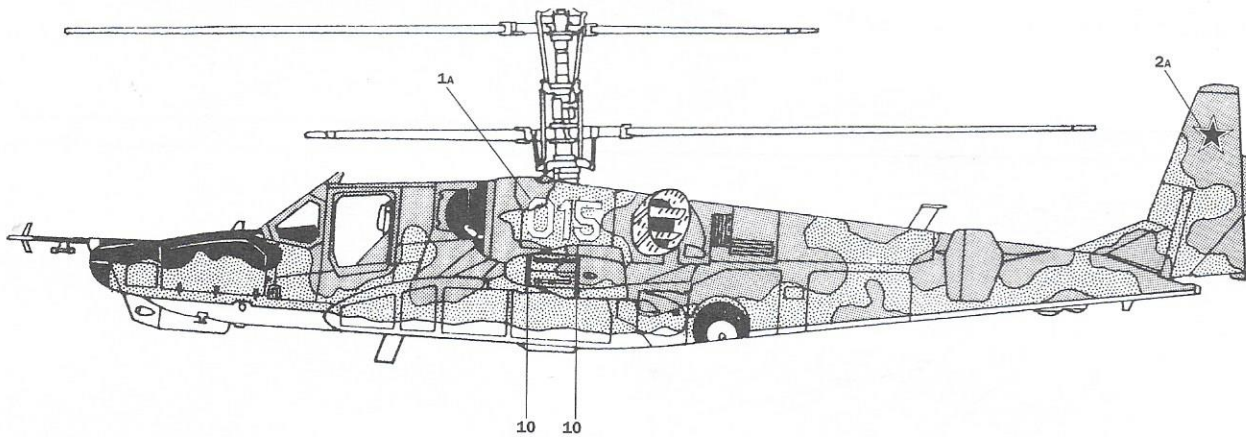
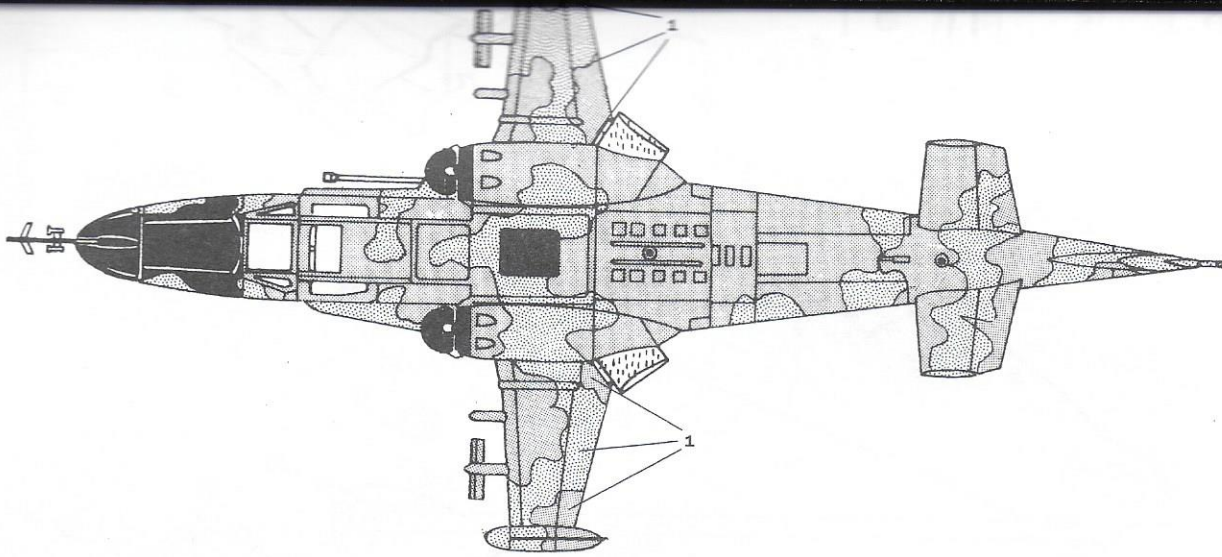


11



12



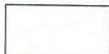


BLACK (FLAT)

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

MODEL MASTER ACRYL - 4768



LIGHT GHOST GRAY (FLAT)

F.S. 36375

MODEL MASTER - 1728

MODEL MASTER ACRYL - 4762

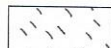


FIELD GREEN (FLAT)

F.S. 34097

MODEL MASTER - 1712

MODEL MASTER ACRYL - 4708



GUN METAL (METALIZER)

MODEL MASTER - 1405

MODEL MASTER ACRYL - 4681



SAND (FLAT)

F.S. 33531

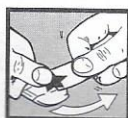
MODEL MASTER - 1706

MODEL MASTER ACRYL - 4720

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Plättning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sjunka glida av pappret. För att den skall sitta



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

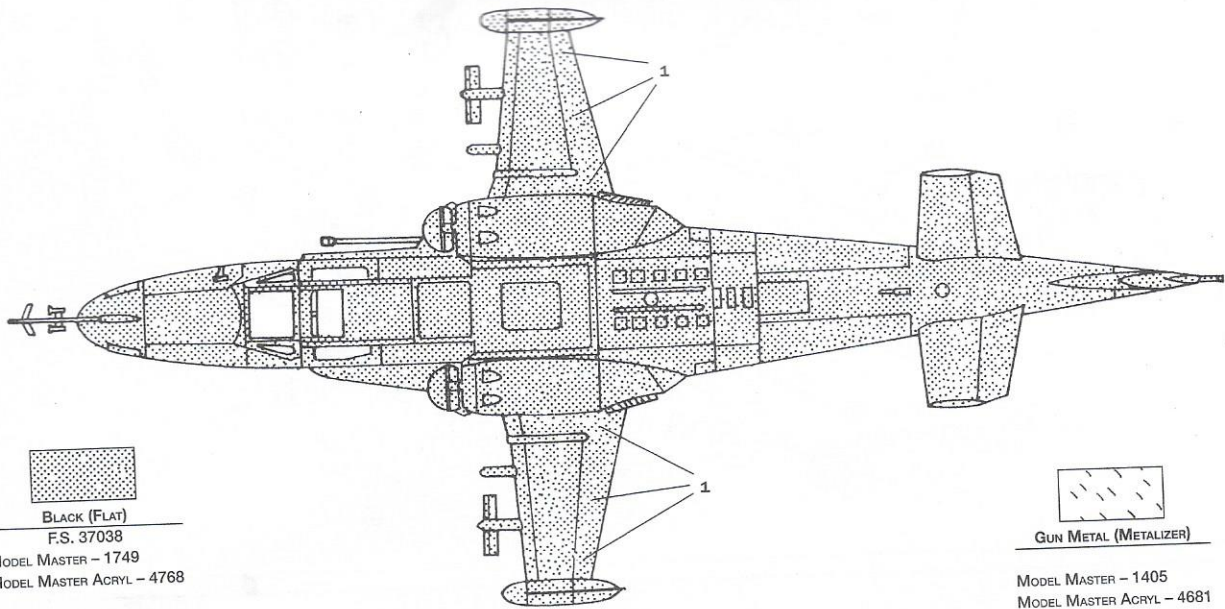
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las calcomanías necesarias del papel y sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10 minutos. Colocarlas en su posición sobre el modelo y dejar que se despeguen suavemente del papel. Presionar con un paño limpio para eliminar las burbujas de aire.

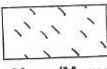
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, omd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

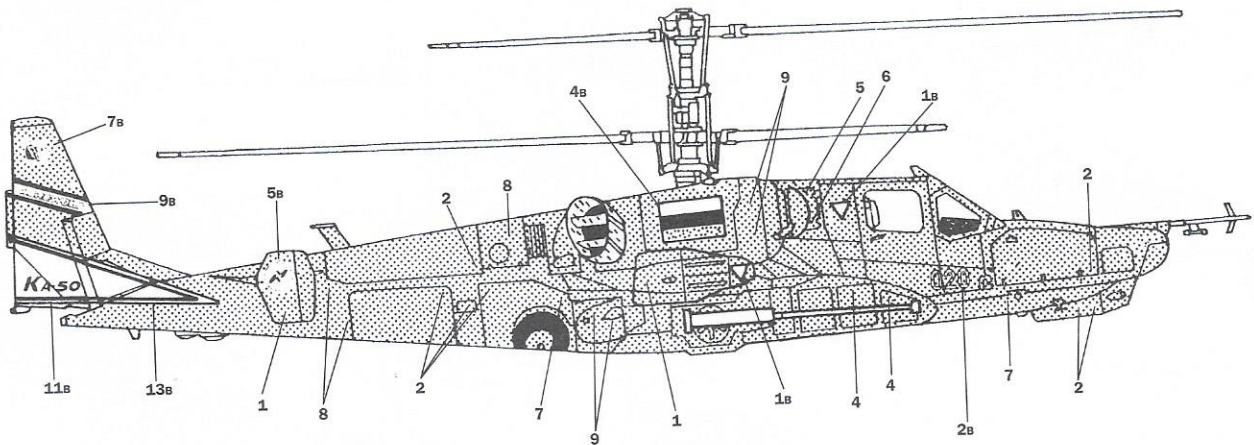
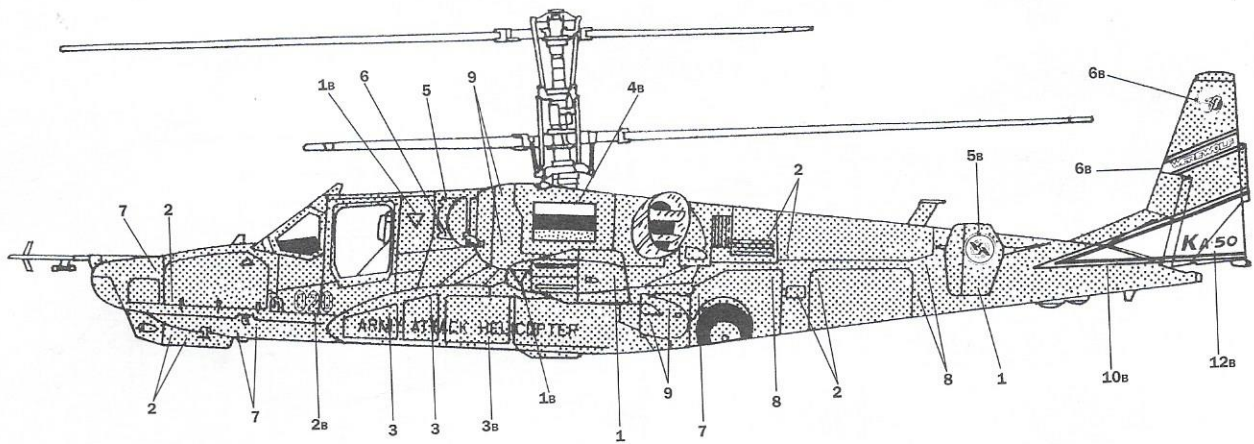
デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に約10分浸けて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはっくください。やわらかな布でマークを押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, погрузите ее на 10 минут в чистую воду, затем, высуив необ-




BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768


GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681



KIT No 845 SCALE 1:48 - KAMOV KA-50 HOKUM

NAME
 NOME
 NAME
 NOM
 NOMBRE
 NAAM

TOWN
 CITTÀ
 STADT
 VILLE
 CIUDAD
 GEMEENTE

DEFECTIVE PARTS
 PARTI DIFETTOSE
 DEFEKTE TEILE
 PIÈCES DÉFECTUEUSES
 PIEZAS DEFECTUOSAS
 DEFECTE ONDERDELEN

POSTAL CODE
 C.A.P.
 POSTALEITZAHL
 CODE POSTALE
 CODIGO POSTAL
 POSTCODE

ADDRESS
 INDIRIZZO
 ADRESSE
 ADRESSE
 DIRECCION
 ADRES

COUNTRY
 NAZIONE
 LAND
 PAYS
 PAIS
 LAND

DATE OF BIRTH
 DATA DI NASCITA
 GEBURTSDATUM
 DATE DE NAISSANCE
 NACIDO/A EL
 GEBORTEEDATUM

PLACE OF PURCHASE
 ACQUISTATO PRESSO
 ORT DES KAUFES
 LIEU D'ACHAT
 LUGAR DE COMPRA
 PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
 Negozio
 Einzelhandel
 Detaillant
 Detaillista

Hyper Market
 Grande Magazzino
 Andere
 Grande Surface
 Gran Almacén